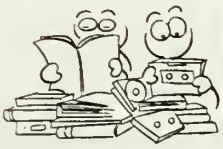
University of Alberta Library
0 1620 2131 6813



ALBERTA AUTHORIZED RESOURCE LIST

Cree Language and Culture

- Kindergarten to Grade 12
- Grade 4 to Grade 12
  (Nine-year program)

October 2005 (Draft)

The complete document is available online at
http://www.education.gov.ab.ca/k_12/curriculum/bySubject/aborigin/

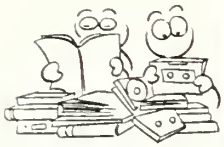
PM
989
A333
2005
gr.K-12

CURRGD
HIST

Alberta
EDUCATION

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of Alberta Libraries

http://archive.org/details/creelangcultkt129y05albe



ALBERTA AUTHORIZED RESOURCE LIST

Cree Language and Culture

- Kindergarten to Grade 12
- Grade 4 to Grade 12
  (Nine-year program)

October 2005 (Draft)

The complete document is available online at
http://www.education.gov.ab.ca/k_12/curriculum/bySubject/aborigin/

Alberta
EDUCATION

PM
989
A333
2005
gr.K-12

CURRGD
HIST

ALBERTA EDUCATION CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

EX LIBRIS
UNIVERSITATIS
ALBERTENSIS

Questions or concerns regarding this guide can be addressed to the Director, Learning and Teaching Resources Branch, Alberta Education. Telephone: 780–427–2984, Fax: 780–422–0576. To be connected toll free inside Alberta, dial 310–0000.

The primary intended audience for this document is:

Administrators	
Counsellors	
General Audience	
Parent School Councils	
Parents	
Students	
Teachers	✓

Copyright ©2005, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education. Alberta Education, Learning and Teaching Resources Branch, 10044 – 108 Street NW, Edmonton, Alberta, Canada, T5J 5E6.

Every effort has been made to provide proper acknowledgement of original sources and to comply with copyright law. If cases are identified where this has not been done, please notify Alberta Education so appropriate corrective action can be taken.

Permission is given by the copyright owner to reproduce this guide for educational purposes and on a nonprofit basis, with the exception of materials cited for which Alberta Education does not own copyright.

TABLE OF CONTENTS

Organization of This Document iii

Resource Authorization Categories iv

New Cree Language and Culture Resources iv

Availability iv

Overview of Program of Studies v

Definitions of Programs v

The Conceptual Model v

Authorized Resource List (Alphabetical by Title) 1
Cree Language and Culture
(Kindergarten to Grade 12 and Grade 4 to Grade 12)

Vendors/Distributors 7

Note: Additional new resources are in the final stages of the approval process. When they are authorized, they will be included in the next edition of this listing.

©Alberta Education, Alberta, Canada

©Alberta Education, Alberta, Canada

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF ALBERTA

ORGANIZATION OF THIS DOCUMENT

The Cree language and culture list of authorized resources is organized in the following way:

Alphabetical Resource List by Grade

Student Support Resources are listed alphabetically within each grade, and followed by authorized teaching resources. Each entry provides the following information:

- title of resource
- grade(s) authorized for
- type of authorization (student support, authorized teaching)
- LRC order number and price (if available)
- type of resource (text, video, CD–ROM)
- copyright date.

Annotated Bibliography

Annotations for all authorized resources are currently in development. They will include a description of the resource and helpful information to teachers. Any concerns or limitations will also be noted.

©Alberta Education, Alberta, Canada

RESOURCE AUTHORIZATION CATEGORIES

NEW CREE LANGUAGE AND CULTURE RESOURCES

This list of Cree language and culture contains resources that have been authorized for use in Alberta schools. Alberta Education selects and authorizes the best possible instructional materials for the implementation of approved programs of study. The resource authorization categories are **student basic**,**stud ent support** or **teaching**, and the status is noted for each resource.

> **Student Basic** learning resources are those student learning resources authorized by Alberta Education as the most appropriate for addressing the majority of outcomes of the course(s) or substantial components of the course(s); or the most appropriate for meeting general outcomes across two or more grade levels.
>
> **Student Support** learning resources are those student learning resources authorized by Alberta Education to assist in addressing some of the outcomes of the course(s) or components of the course(s); or to assist in meeting the outcomes across two or more grade levels.
>
> **Teaching** resources are those teaching resources identified as the best available resources to support the implementation of programs of study and courses; they may be teacher guides to accompany student resources or teacher professional resources. The authorized teaching guides are listed with the student resources.

The list of these resources is organized alphabetically by title.

Note:	Alberta Education strongly recommends that teachers read all selections in the student resources and all activities in the teacher guides prior to using them with students. Careful consideration should be given to the sensitivities of both the student audience and the community.

AVAILABILITY

Most of the new Alberta resources are available for purchase from:

Learning Resources Centre
12360 – 142 Street, Edmonton, AB T5L 4X9
Telephone: 780–427–5775
Fax: 780–422–9750
Internet: http://www.lrc.education.gov.ab.ca

LRC order numbers and prices (as of the printing of this list) are included for each resource.

The cost of resources is subject to change without notice. Those resources available for purchase directly from the vendors/distributors are so noted. A list of vendors/distributors is located at the end of this document.

©Alberta Education, Alberta, Canada

OVERVIEW OF PROGRAM OF STUDIES

DEFINITIONS OF PROGRAMS

- **Three-year Program**

  The Cree Language and Culture 10–20–30 program is intended for students who are beginning their study of Cree language and culture in senior high school.

- **Six-year Program**

  The Cree Language and Culture 7–8–9, 10S–20S–30S program is intended for students who are beginning their study of Cree language and culture in junior high school.

- **Nine-year Program**

  Alberta Education is assisting school authorities to successfully implement this requirement by developing a variety of nine-year provincial language and culture programs of study with a Grade 4 entry point. Beginning in the 2006/2007 school year, second language instruction will become a required component of the Grade 4 curriculum. A grade per year will be added until Grade 9, resulting in a fully implemented six-year compulsory language program in place for Alberta students in 2011/2012.

  The Cree Language and Culture Grade 4 to Grade 12 program is intended for students who are beginning their study of Cree language and culture in elementary school.

THE CONCEPTUAL MODEL

The aim of the Cree language and culture programs of study is the development of communicative competence in Cree.

Four Components

For the purposes of the program of studies, communicative competence and the development of cultural knowledge, skills and values in Cree are represented by four interrelated and interdependent components.

Applications deal with what the students will be able to do with the language, the functions they will be able to perform and the contexts in which they will be able to operate.

Language Competence addresses the students' knowledge of the language and their ability to use that knowledge to interpret and produce meaningful texts appropriate to the situations in which they are used.

Community Membership aims to develop the understandings, views and values of Cree culture.

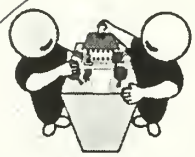
Strategies help students learn and communicate more effectively and more efficiently.

Each of these components is described more fully at the beginning of the corresponding section of the program of studies.

©Alberta Education, Alberta, Canada

General Outcomes

Applications



Students will use and apply Cree in various situations at home, in school and in the community for different purposes.

- to share information
- to express emotions and personal perspectives
- to get things done
- to form, maintain and change interpersonal relationships
- to enhance their knowledge of the world
- for imaginative purposes and personal enjoyment

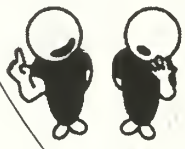
Strategies

Students will use strategies to maximize learning and communication.

Language Competence

Students will be effective, competent and comfortable as Cree speakers. (*Okiskinamawakanak kā nihtā nehiya wewak.*)

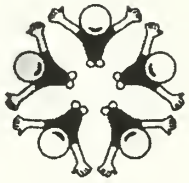
- attend to the form of the language
- interpret and produce oral texts
- interpret and produce written texts
- apply knowledge of the sociocultural context
- apply knowledge of how the language is organized, structured and sequenced



Community Membership

Students will live *wâwêtinahk* (peacefully) with Mother Earth,* others and themselves, guided by the Creator (*Mâmawi Ohtâwîmâw*).*

- Mother Earth*
- others
- themselves



* discretionary

©Alberta Education, Alberta, Canada

Cree Language and Culture
• Kindergarten to Grade 12
• Grade 4 to Grade 12

Please Note:
Additional resources are under review and will be added to this document as they are authorized.

Alberta Education strongly recommends that teachers read all selections in the student materials and all activities in the teacher materials prior to using them with students. Careful consideration should be given to the sensitivities of the student audience, the parent audience, and the community.

Series / Title	Order No.	Price
AKIHTÂSONA - Peyak isko Nêstanâw: Metis Numbers 1 to 20 in Cree	565244	$19.20
K ✓ 1 ✓ 2 ✓ 3 ✓ 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓ 7 ✓ 8 ✓ 9 ✓ 10 ✓ 11 ✓ 12 ✓		
Status: Support ©1997 Print		
AMISKOHKÂNIS EKWA KOTAKA ACHIMÔNA / The Pet Beaver and Other Stories	565252	$10.30
K 1 2 3 ✓ 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓ 7 ✓ 8 ✓ 9 ✓ 10 ✓ 11 ✓ 12 ✓		
Status: Authorized Teaching ©1998 Print		
Big Skunk	569345	$6.00
K 1 2 3 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓ 7 ✓ 8 ✓ 9 ✓ 10 ✓ 11 ✓ 12 ✓		
Status: Authorized Teaching ©1997 Print		
• Brian MacDonald & The Onion Lake School Children: Songs in Cree and English (Audiocassette)	582511	$8.80
• Brian MacDonald & The Onion Lake School Children: Songs in Cree and English (Song Book)	582470	$9.80
K ✓ 1 ✓ 2 ✓ 3 ✓ 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓ 7 ✓ 8 ✓ 9 ✓ 10 ✓ 11 ✓ 12 ✓		
Status: Support ©1991 Print / Audiocassette		
Chêki, Wâhiyaw Misikitiw, Apisêsiw - Opposites in Cree	555964	$10.10
K 1 2 3 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓ 7 ✓ 8 ✓ 9 ✓ 10 ✓ 11 12		
Status: Support ©2001 Print		
Cree 7		
• Cree 7: Student Reader	467622	$28.85
• Cree 7: Communication Activity Book	467630	$19.20
• Cree 7: Teacher's Guide and Flashcards	467614	$96.15
K 1 2 3 4 5 6 7 ✓ 8 9 10 11 12		
Status: Basic / Support / Authorized Teaching ©2001 Print		

©Alberta Education, Alberta, Canada

Cree Language and Culture (continued)
• Kindergarten to Grade 12
• Grade 4 to Grade 12

Series / Title	Order No.	Price
First Nations Language Lessons		
• First Nations Language Lessons Version 1.0: Cree "N" Beginner Level (Mac & PC)	558025	$79.95
• First Nations Language Lessons Version 1.0: Cree "TH" Beginner Level (Mac & PC)	558033	$79.95
• First Nations Language Lessons Version 1.0: Cree "Y" Beginner Level (Mac & PC)	558041	$79.95
• First Nations Language Lessons Manual	558059	$75.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Status: Support ©1999 Print / CD-ROM

How to Say It In Cree (Revised and Expanded)	569270	$10.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Status: Support ©1990 Print

Input Exercises for Cree	569254	$12.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
							✓	✓	✓	✓	✓	✓

Status: Authorized Teaching ©1997 Print

• An Intensive Language Course in Cree (3rd Ed.) (Text)	569361	$23.40
• An Intensive Language Course in Cree (3rd Ed.) (Audiocassettes)	569379	$12.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
							✓	✓	✓	✓	✓	✓

Status: Authorized Teaching ©1986 Print / Audiocassette

Ita Ka-nipayahk (Where We Sleep)	569311	$7.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

Status: Support ©1996 Print

ITAHKAMIKISOWINA: Plains Cree Beginner Verbs Book	569262	$12.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Status: Support ©1999 Print

Ka-osawinakosit Maskwa, Ka-osawinakosit Maskwa, Awina Kiwapamaw? (Brown Bear, Brown Bear, Who Do You See?)	569353	$7.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			

Status: Support ©1992 Print

Cree Language and Culture (continued)
• Kindergarten to Grade 12
• Grade 4 to Grade 12

Series / Title	Order No.	Price
Learning Cree (Readers)		
• Book 1: NIWÂHKÔMÂKANAK (family)	555831	$10.10
• Book 2: AKIHTÂSONA (numerals)	555849	$10.10
• Book 3: EHTASINÂSTEKI (colours)	555857	$12.55
• Book 4: KÎSIKÂWA (days of the week)	555865	$10.10
• Book 5: PÎSIMWAK (months)	555873	$8.40
• Book 6: ASKIW MESKWACIPAYOWINA (seasons)	555881	$10.10
• Book 7: MÎCOWINA (foods)	555899	$12.55
• Book 8: PISISKOWAK (animals)	555906	$12.55
• Book 9: AYIWINISA (clothing)	555914	$10.10
• Book 10: WÎKIWAPACIHCIKANA (household items)	555922	$12.55
• Book 11: EPÎKINÂK MIKYAW (parts of the body)	555930	$10.10
• Book 12: NANÂTOHKO'KAMIKWA (buildings)	555948	$10.10
• Learning Cree (Readers) (Set of 12)	305856	$96.15

Status: Support ©1995 Print

My Family	568157	$8.40

Status: Authorized Teaching ©2001 Print

Nikinân (Our Home) (Book and Audiocassette)	421488	$19.20

Status: Support ©1999 Print / Audiocassette

Nipehten Nipehtawaw (I Can Hear)	569337	$7.00

Status: Support ©1989 Print

Nipostisken Nipostiskawaw (I Wear)	569303	$7.00

Status: Support ©1992 Print

Cree Language and Culture (continued)
• Kindergarten to Grade 12
• Grade 4 to Grade 12

Series / Title	Order No.	Price
Pakân (Cree Grade 6)		
• Pakân (Cree Grade 6): Student Book	458233	$28.85
• Pakân (Cree Grade 6): Activity Book	458225	$19.20

K	1	2	3	4	5	6 ✓	7	8	9	10	11	12

Status: Authorized Teaching ©1999 Print

Peter Okisikam 569296 $6.00

K ✓	1 ✓	2 ✓	3 ✓	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Status: Authorized Teaching ©1995 Print

PÊYESÊSAK - Birds in Cree 555956 $19.20

K	1	2	3	4 ✓	5 ✓	6 ✓	7 ✓	8 ✓	9 ✓	10 ✓	11 ✓	12 ✓

Status: Support ©1999 Print

Plains Cree Primary Phonics Book 569288 $9.00

K ✓	1 ✓	2 ✓	3 ✓	4 ✓	5	6	7	8	9	10	11	12

Status: Support ©1999 Print

Stories from the Seventh Fire

Spring: Legend of the Giant Beaver (English Video and Teacher's Guide) (BPN 20205-03)

K	1	2	3	4	5	6 ✓	7 ✓	8 ✓	9 ✓	10 ✓	11 ✓	12 ✓

Status: Support ©2003 Videocassette

ACCESS–The Education Station; 3720 – 76 Avenue, EDMONTON, AB T6B 2N9
Telephone: 800–352–8293; 780–440–7702

Stories from the Seventh Fire

Summer: Legend of the Caribou (English Video and Teacher's Guide) (BPN 20205-04)

K	1 ✓	2 ✓	3 ✓	4 ✓	5 ✓	6 ✓	7 ✓	8 ✓	9 ✓	10 ✓	11 ✓	12 ✓

Status: Support ©2003 Videocassette

ACCESS–The Education Station; 3720 – 76 Avenue, EDMONTON, AB T6B 2N9
Telephone: 800–352–8293; 780–440–7702

Cree Language and Culture (continued)
• Kindergarten to Grade 12
• Grade 4 to Grade 12

Series / Title	Order No.	Price
Student Vocabulary: Cree Curriculum	569329	$7.00

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Status: Support ©1996 Print

Tales of Wesakechak

- Creation of the Moon (BPN 291013)
- The Stone and the Mouse (BPN 291008)
- Wesakechak and the 1st Indian People (BPN 291010)
- Wesakechak and the Medicine (BPN 291007)
- Wesakechak and the Whiskey Jack (BPN 291011)
- Why Bees Have Stingers (BPN 291009)

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			

Status: Support Videocassette

ACCESS–The Education Station; 3720 – 76 Avenue, EDMONTON, AB T6B 2N9
Telephone: 800–352–8293; 780–440–7702

The Tipi (Poster)	582545	$6.80

K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Status: Support Poster

©Alberta Education, Alberta, Canada

Vendors/Distributors

ACCESS–The Education Station
3720 – 76 Avenue
EDMONTON, AB, CANADA T6B 2N9
Telephone: 800–352–8293; 780–440–7702
Fax: 780–440–8899
Internet: http://www.accesslearning.com

Learning Resources Centre (LRC)
12360 – 142 Street
EDMONTON, AB, CANADA T5L 4X9
Telephone: 780–427–5775
Fax: 780–422–9750
Internet: http://www.lrc.education.gov.ab.ca

©Alberta Education, Alberta, Canada